UNIVERSIDADE DO ALGARVE

English version at the end of this document

Ano Letivo 2019-20

Unidade Curricular LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS IV

Cursos LÍNGUAS, LITERATURAS E CULTURAS (1.º ciclo)
- RAMO DE PORTUGUÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)
- RAMO DE INGLÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)

Unidade Orgânica Faculdade de Ciências Humanas e Sociais

Código da Unidade Curricular 15391457

Área Científica LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS

Sigla

Línguas de Aprendizagem Francês-FR

Modalidade de ensino Modalidade presencial com sequências teórico-práticas e práticas laboratoriais.

Docente Responsável Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho	OT; PL; TP	TP1; PL1; OT1	26TP; 26PL; 5OT

* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
2º	S2	26TP; 26PL; 5OT	140	5

* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

Precedências

Sem precedências

Conhecimentos Prévios recomendados

Conhecimentos e competências desenvolvidas nos níveis anteriores.

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

Esta Unidade Curricular pretende desenvolver as seguintes competências nas áreas da Comunicação, da Interculturalidade e da Autonomia na aprendizagem:

- *Comunicação:* atingir o nível B1.2 do *Quadro Europeu Comum de Referência para o ensino de línguas* a nível de compreensão oral e escrita; atingir o nível B1.1 em matéria de produção oral e escrita.
- *Interculturalidade:* ser capaz de estabelecer uma relação entre a cultura de origem e a cultura da língua-alvo; desenvolver uma atitude de abertura e de interesse pela diversidade cultural e linguística pelo contacto com novas experiências, outras pessoas, outras ideias, outros povos, outras civilizações.
- *Autonomia na aprendizagem:* aprofundar a capacidade de autoavaliação e de autocorreção através de uma reflexão sobre a sua própria aprendizagem; desenvolver o pensamento crítico e o sentido de responsabilidade e criatividade que conduzem à autonomia.

Conteúdos programáticos

Eixos temáticos: a vida cultural, socioeconómica e política em França e nalguns países francófonos na primeira metade do século XX. Conteúdos linguísticos: funções comunicativas, conteúdos linguísticos (lexicais, gramaticais, semânticos, fonológicos e ortográficos), sociolinguísticos e pragmáticos relativos ao nível B1.2 das competências a atingir (compreensão e produção orais e escritas). Saberes procedimentais: compreender pontos essenciais de uma sequência falada que incida sobre assuntos correntes do trabalho, da escola, dos tempos livres, etc.; compreender descrições de acontecimentos, sentimentos, desejos, em cartas pessoais ou outros textos; conversar sobre assuntos conhecidos, de interesse pessoal ou pertinente para o dia a dia; articular expressões de forma simples para descrever experiências e acontecimentos, sonhos, desejos e ambições; justificar opiniões e planos; escrever um texto articulado de forma simples sobre assuntos conhecidos ou de interesse pessoal ou pertinente.

Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

Uma vez que os objetivos de aprendizagem desta UC derivam de uma abordagem centrada na ação, ou seja, naquilo a que os especialistas do FLE chamam *méthode actionnelle* na qual o aprendente de uma língua é tido como ator social, conduzido a cumprir tarefas que não são meramente de ordem linguística em determinadas circunstâncias e em domínios de atuação específicos, os conteúdos programáticos estipulados serão tratados de forma a promover, através das diferentes atividades linguísticas (da receção à mediação, passando pela produção e a interação), a competência comunicativa do aprendente de francês no nível B1.2

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

As aulas TP e PL incidirão em atividades de aprendizagem para a aquisição de conhecimentos sobre a língua e a cultura francesas e incluirão atividades de oralidade (compreensão e produção), leitura e escrita, desenvolvidas de acordo com a metodologia de tarefas, de matriz comunicativa e com a metodologia de trabalho de projeto (quando justificável). Nas aulas OT será dado apoio específico ao trabalho individual ou em pequenos grupos. A avaliação incluirá 4 momentos obrigatórios, incidindo sobre a compreensão e produção (oral e escrita), atribuindo-se o mesmo peso de 25% à avaliação de cada uma destas componentes. A obtenção do aproveitamento na validação feita ao longo do semestre (Frequência) é condicionada à assistência a 75% das horas de contacto previstas. Ficam dispensados desta verificação de assiduidade os casos contemplados na lei. As informações específicas sobre a avaliação encontram-se abaixo*.

Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

Uma vez que a abordagem em espiral escolhida para esta UC está orientada para a ação e para a metodologia por tarefas, a sua aplicabilidade pressupõe a ativação dos recursos cognitivos e afetivos, assim como o conjunto das capacidades que o aluno possui e é capaz de pôr em prática como ator social. Assim sendo, as atividades linguísticas decorrentes dos atos de fala inscrevem-se por si só no interior de ações em contexto social e é esta realidade transposta para o contexto de sala de aula que interessa valorizar e dinamizar. Desta forma, estarão reunidas as condições para que o aluno, no final desta UC, seja capaz de conhecer e comentar aspetos da vida cultural francesa e francófona, assim como produzir textos orais e escritos correspondentes ao nível B1 do QECRL.

*Método de avaliação: avaliação por frequência.
É obrigatório, pelo menos, um elemento de avaliação para cada uma das seguintes competências (compreensão oral, compreensão escrita, produção oral, produção escrita). São considerados aprovados os alunos que, respeitando as regras de assiduidade (75% das horas de contacto), tenham pelo menos 9,5 valores em cada uma das competências. Alunos que, respeitando as regras de assiduidade, obtenham na avaliação por frequência menos de 9,5 em uma ou mais competências são admitidos a exame de época normal para realizar prova(s) dessa(s) competência(s). São considerados aprovados após o exame de época normal os alunos que tenham uma classificação de pelo menos 9,5 em cada uma das competências.
São admitidos a exame de recurso todos os alunos regularmente inscritos que não tenham obtido aprovação nas avaliações anteriores. A época de recurso consiste na avaliação das 4 competências acima referidas.
O cálculo da classificação final, em qualquer das situações, é sempre a média aritmética das classificações das quatro competências, desde que cada uma seja igual ou superior a 9,5. Caso após os exames de época normal e/ou de época de recurso, as quatro classificações não sejam iguais ou superiores a 9,5 valores, será lançado reprovado na pauta. As provas orais em todas as épocas de exame são feitas na presença de, pelo menos, dois docentes.

Bibliografia principal

Sebenta de materiais.

Le nouveau Petit Robert de la langue française .

Bérard, E. (2007). *Grammaire du Français (B1/B2)* . Paris: Didier.

Di Giura, M. & Beacco, J.-C. (2009). *Alors (niveau B1)* . Paris: Didier.

Di Giura, M. & Beacco, J.-C. (2009). *Alors. Cahier de grammaire (niveau B1)* . Paris: Didier.

Grandet, E. et al. (2007). *Activités pour le cadre européen commun de référence (B2)* . Paris: CLE International.

Dauda, P., Giachino, L. & Baracoo, C. (2015). Génération (Méthode de Français, B1). Paris: Didier.

Academic Year	2019-20
Course unit	FRENCH LANGUAGE AND CULTURE IV
Courses	LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES BRANCH PORTUGUESE AND FRENCH BRANCH ENGLISH AND FRENCH
Faculty / School	FACULTY OF HUMAN AND SOCIAL SCIENCES
Main Scientific Area	LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS
Acronym	
Language of instruction	French-FR
Teaching/Learning modality	Classroom mode with theoretical-practical sequences and laboratory practices.
Coordinating teacher	Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho	OT; PL; TP	TP1; PL1; OT1	26TP; 26PL; 5OT

* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	26	26	0	0	0	5	0	140

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

Pre-requisites

no pre-requisites

Prior knowledge and skills

Knowledge and skills adquired in the previous levels.

The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

This Course aims to promote individual development of the following skills: Literacy and Communication: reach the B1.2 level on the understanding (oral and written) and for the production (oral and written) of the Common European Framework of Reference for Languages of Education. Interculturalism: recognition of the importance of linguistic diversity, promoting interculturalism, particularly between French culture and Portuguese culture. Autonomy in learning: self-management of work to do for the Course (reading and writing production), in particular by deepening correction capacity and self-healing through a reflection on their own learning as well as the development of critical thinking and initiative, sense of responsibility and creativity leading to autonomy.

Syllabus

Themes: cultural, socioeconomic and political life in France and in some of the Francophonie countries in the first half of the XX century.

Linguistics: communicative functions, lexical, grammatical, semantic, phonologic, orthographic contents, sociolinguistics and pragmatic contents related to B1.1 level. Processual contents: to understand the main point of clear standard speech; to understand a description of events, feelings and whishes in personal letters or other texts; to enter into conversations on topics that are familiar, of personal interests or pertinent to everyday life; to connect sentences in a simple way in order to describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions; to give reasons and explanations for opinions and plans; to write a simple text connected on topics which are familiar or of personal interests; to write personal letters describing experiences and impressions.

Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's learning objectives

Since the learning objectives of this UC derive from an action-centric approach, that is, what FLE specialists call the *méthode actionnelle* /action method in which the learner is perceived as a social actor, driven to accomplish tasks that are not of linguistic order in certain circumstances and in specific domains of action, the programmed contents will be treated in such a way as to promote, through the different linguistic activities (from reception to mediation through production and interaction), the communicative competence of the learner In level B1.

Teaching methodologies (including evaluation)

The TP and PL classes will focus on learning activities for the acquisition of knowledge on the French language and culture, including activities of orality (comprehension and production), reading and writing, developed according to the methodology of tasks, within the communicative framework and using the methodology of project work (where justified). In the OT classes, specific support is given for individual work, or work in small groups. The assessment will include 4 separate compulsory assessments: assessments of oral and written comprehension and production, with the same weight of 25% being attributed to each of these components. A passing grade for the validation performed during the semester (Frequency) is conditioned on attendance of 75% of the scheduled contact hours. Compliance with attendance shall be dispensed with for those cases provided for by law. Specific information regarding the assessment are given bellow*.

Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes

Since the spiral approach chosen for this is action-oriented and task-oriented, its applicability presupposes the activation of cognitive and affective resources, as well as the set of capacities that the student possesses and is able to put in practice as a social actor. Thus, the linguistic activities resulting from speech acts are inscribed within actions within a social context and it is this reality transposed to the classroom context that is of value and dynamism. In this way, the conditions will be met so that the student, at the end of this UC, is able to know and comment aspects of French and Francophone cultural life, as well as producing oral and written texts corresponding to level B1 of the CEFRL.

*Assessment method: Assessment by frequency.
At least one assessment element is required for each of the following competences (listening comprehension, written comprehension, oral production, written production). Approved students are those who, respecting the rules of attendance (75% of contact hours), have at least 9.5 values in each of the competences. Students who, subject to the attendance rules, obtain in the assessment by frequency less than 9.5 in one or more competences are admitted to the exam of normal period to perform proof (s) of that competency (s). Students who have a grade of at least 9.5 in each of the competences are considered approved after the normal exam.
All students who have not passed the previous assessments are admitted to the appeal exam. The time of appeal consists in the assessment of the 4 competences referred to above.
The calculation of the final grade, in either case, is always the arithmetic average of the ratings of the four competencies, provided that each is equal to or higher than 9,5. If after the exams of normal season and / or appeal season, the four classifications are not equal to or higher than 9.5, will be released failed in the agenda. The oral tests in all exam times are made in the presence of at least two teachers.

Main Bibliography

Sebenta de materiais.

Le nouveau Petit Robert de la langue française .

Bérard, E. (2007). *Grammaire du Français (B1/B2)* . Paris: Didier.

Di Giura, M. & Beacco, J.-C. (2009). *Alors (niveau B1)* . Paris: Didier.

Di Giura, M. & Beacco, J.-C. (2009). *Alors. Cahier de grammaire (niveau B1)* . Paris: Didier.

Grandet, E. et al. (2007). *Activités pour le cadre européen commun de référence (B2)* . Paris: CLE International.

Dauda, P., Giachino, L. & Baracoo, C. (2015). Génération (Méthode de Français, B1). Paris: Didier.